

Allgemeine Verkaufs-Modalitäten

ALLGEMEINE LIEFERBEDINGUNGEN

PRÄAMBEL

Wir gehören zu den führenden Schweizer Unternehmen der Antriebstechnik durch Produkte höchster Qualität, bester Service, kontinuierliches Innovationsstreben und beste Leistungen in allem was wir tun. Wir pflegen aktive Kontakte zu unseren Kunden und streben langjährige Beziehungen an. Der Erfolg unserer Kunden bedeutet auch Erfolg für uns.

ANGEBOTE UND AUFTRAGSBESTÄTIGUNGEN

Unsere Angebote sind als freibleibend und unverbindlich zu betrachten. Aufträge gelten erst dann als angenommen, wenn sie von uns schriftlich bestätigt sind.

PREISE

Unsere Preise sind freibleibend. Wir behalten uns deren Abänderung vor, sofern sich im Zeitpunkt der Auftragsbestätigung bzw. der Ablieferung die Materialpreise, Löhne oder andere Produktionskosten verändert werden.

Alle Preise verstehen sich in Schweizer Franken. Sei gelten für Lieferungen ab Fabrik, wobei Verpackungs- und Transportkosten zu Lasten des Käufers fallen.

Die Verpackung wird im allgemeinen von uns zu Selbstkosten berechnet und wird nicht zurückgenommen.

TRANSPORT

Die bestellten Waren werden durch uns per Post oder Bahn (Cargo-Domizil) speditiert. Das Risiko für Verlust oder Beschädigung der Ware geht beim Verlassen unserer Fabrik auf den Käufer über. Der eventuelle Abschluß einer Transportversicherung, sowie die Tatbestandsaufnahme bei Transportschäden, ist Sache des Käufers.

GARANTIE

Unsere Garantie für fehlerfreies Material und einwandfreie Ausführung erstreckt sich auf ein Jahr nach Ablieferung der Ware an den Käufer. Beanstandungen der Ware haben innert acht Tagen nach Empfang zu erfolgen.

Mängel, die beim Empfang der Ware nicht festgestellt werden konnten, müssen uns sofort nach ihrer Entdeckung, auf jeden Fall vor Ablauf der Garantiezeit schriftlich gemeldet werden.

Bei begründeten Garantieansprüchen werden die beanstandeten Teile nach deren Aushändigung von uns kostenlos ersetzt. Voraussetzung hierfür ist das Vorhandensein des Original ASS-Typenschildes auf dem Getriebe, d.h. das Getriebe muss klar als ASS-Getriebe identifiziert werden können.

Dagegen wird das Recht des Käufers, den Kauf rückgängig zu machen oder Ersatz für den Minderwert zu verlangen, ausgeschlossen. Allfällige weitere mittelbare Schäden sind von unserer Garantieverpflichtung ebenfalls ausgeschlossen.

Alle mündlichen und schriftlichen Auskünfte über Einbau und Verwendung unserer Produkte erteilen wir nach bestem Wissen, ohne damit irgendeine Haftung zu übernehmen.

Wir lehnen jede Verantwortung ab für Schäden, die auf unzureichende Lagerung, Montage, Behandlung, Unterhalt und Verwendung unserer Produkte zurückzuführen sind, Das gleiche gilt bei Verwendung von Ersatzteilen fremder Herkunft und bei Eingriffen von dritter Hand.

LIEFERFRIST

Lieferzeit-Angaben werden von uns nach bestem Wissen gemacht. Verzugsstrafen oder Schadenersatzansprüche wegen verspäteter Lieferung sind jedoch ausgeschlossen.

ZAHLUNG

Die Zahlung hat spätestens innert 30 Tagen nach Empfang der Rechnung ohne jeden Skontoabzug zu erfolgen. Bei verspäteter Zahlung sind wir berechtigt, einen Verzugszins von 12% p. a. zu berechnen. Die gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises unser Eigentum und wir sind berechtigt, den Eigentumsvorbehalt eintragen zu lassen, sofern die Zahlung nicht rechtzeitig erfolgt.

ERFÜLLUNGSORT UND GERICHSSTAND

All unsere Rechnungen sind in Düringen zahlbar.

Für allfällige Streitigkeiten, die sich aus dem Kaufvertrag ergeben, wird als Gerichtsstand Tavers vereinbart. Der Käufer verzichtet ausdrücklich auf den ordentlichen Gerichtsstand.

VORBEHALT DER GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN

Soweit die vorstehenden Verkaufsbedingungen und die besonderen Abmachungen zwischen den Parteien keine Bestimmungen enthalten gelten die Vorschriften des Schweizerischen Zivilrechts.

BEMERKUNGEN

Allfällige vom Besteller vorgeschriebene oder mit uns vereinbarte Abweichungen von den obigen Verkaufsbedingungen bedürfen unserer schriftlichen Bestätigung, um gültig zu sein.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

PRÉAMBULE

Nous sommes un des leader Suisse de la technique d'entraînement à cause de la qualité de nos produits, la qualité de nos prestations de service et le souci d'innover en permanence et d'exceller en toutes choses. Nous cherchons à entretenir des relations étroites et durables avec nos clients. La réussite de nos clients, c'est aussi notre réussite.

DEVIS ET CONFIRMATION DE COMMANDE

Nos offres sont données à titre d'information et sans engagement. Une commande n'est valable qu'une fois que nous l'avons confirmée par écrit.

PRIX

Les prix mentionnés dans nos offres sont également indicatifs. Nous nous réservons le droit de les modifier si nos frais de production (matières premières, salaires, etc.) ont augmenté entre le moment de l'offre et celui de la commande ou de la livraison.

Nos prix s'entendent en francs suisses, départ usine. Les frais de port et d'emballage sont à la charge de l'acheteur.

L'emballage est en principe facturé au prix de revient et n'est pas repris.

TRANSPORT

La commande est expédiée par nos soins, par la poste ou le chemin de fer (carga domicile). Dès que la marchandise quitte notre usine, l'acheteur assume les risques de perte et d'endommagement. Les cas échéant, c'est à lui qu'il incombe de conclure une assurance-transport et de faire constater les dégâts.

GARANTIE

Notre garantie est valable un an à compter de la date de livraison, pour tout défaut de matériel ou d'exécution. Toute réclamation concernant la marchandise doit intervenir dans les 8 jours suivant la réception. Tout défaut qui n'a pas pu être constaté au moment de la réception doit nous être signalé par écrit sans délai et avant, en tout cas, que n'expire le délai de garantie.

Lorsque la prétention en garantie est fondée, nous remplaçons gratuitement les pièces défectueuses qui nous sont retournées. L'acheteur n'a cependant pas le droit d'exiger l'annulation de l'achat ou des dommages-intérêts pour la moins-value. La garantie ne couvre pas les dégâts indirects.

Les renseignements oraux et écrits concernent le montage et l'utilisations sont donnés de bonne foi, mais n'engagent pas notre responsabilité.

Nous déclinons également toute responsabilité pour les dommages dus au stockage, au montage, à la manutention, à l'entretien et à l'utilisation non conformes de nos produits. Il en va de même pour l'utilisation de pièces détachées qui ne sont pas d'origine et pour l'intervention de tiers.

DELAI DE LIVRAISON

Le délai de livraison est communiqué sous toute réserve. Toute prétention en dommages-intérêts ou de toute autre nature en raison d'un retard dans la livraison est exclue.

CONDITIONS DE PAIEMENT

La marchandise est payable net dans les 30 jours qui suivent la date de facture. En cas de retard de règlement, nous nous réservons le droit d'appliquer un intérêt moratoire de 12% p.a. La marchandise reste notre propriété jusqu'au règlement intégrale de la facture. En cas de retard de règlement, nous nous réservons le droit de demander l'inscription d'un pacte de réserve de propriété.

LIEU D'EXECUTION ET FOR

Nos factures sont payables à notre adresse de Guin.

En cas de litige découlant du contrat de vente, le for est Tavel.

L'acheteur renonce expressément à son for ordinaire.

RESERVE DES DISPOSITIONS LEGALES

Les dispositions du droit civil Suisse s'appliquent, sauf clause générale ou contractuelle dérogoratoire.

REMARQUE

Toute modification des présentes conditions générales de vente imposée par le client ou convenue entre les parties n'est valable que si nous l'avons confirmée par écrit.